

# Sakspapirer

**Utvalg:** Kommunestyret

**Møtedato:** 11.06.2013

**Møtested:** Kjøllefjord Kino

**Møtetid:** kl. 09.00

## Saksliste

<b>Utvalgssakstype/nr.</b>	<b>Arkivsaksnr.</b>	<b>Tittel</b>
PS 7/13	13/400	<b>TERTIALRAPPORT NR 1 - 2013</b>
PS 8/13	13/404	<b>BUDSJETTREGULERING 1/2013 INVESTERINGSBUDSJETTET</b>
PS 9/13	13/364	<b>REGNSKAP OG ÅRSBERETNING 2012 LEBESBY KOMMUNE</b>
PS 10/13	13/124	<b>ÅRSREGNSKAP OG ÅRSBERETNING 2012 LEBESBY - KJØLLEFJORD HAVN K.F.</b>
PS 11/13	13/276	<b>KONTROLLUTVALGETS ÅRSRAPPORT 2012</b>
PS 12/13	13/275	<b>KONTROLLRAPPORT 2012 VEDR SKATTEOPPKREVERKONTORET</b>
PS 13/13	13/274	<b>PLAN FOR FORVALTNINGSREVISJON</b>
PS 14/13	11/863	<b>STYRINGSDOKUMENTER FINNMARK MILJØTJENESTE</b>
PS 15/13	13/176	<b>KURDØGNPRIS FOR 2013 VED KJØLLEFJORD SYKEHJEM</b>
PS 16/13	13/354	

**UTVIDELSE AV EIENDOMSSKATTEOMRÅDET**

- |    |       |  |
|----|-------|--|
| PS | 17/13 | 13/395<br><b>OMBYGGING AV RÅDHUSET</b>   |
| PS | 18/13 | 12/159<br><b>SAMISK PARALLELLNAVN PÅ GRENDEN DYFJORD -<br/>DÁIGEUVOTNA</b>             |
| PS | 19/13 | 12/968<br><b>HØRING - SØKNAD OM FORPAKTNING AV<br/>MATHOSJOKHA I LEBESBY KUNES JFF</b> |
| PS | 20/13 | 13/454<br><b>EVALUERING AV NORDKYN LEGETJENESTE</b>                                    |

**TERTIALRAPPORT NR 1 - 2013**

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: 210

Arkivsaksnr.: 13/400

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 32/13	Formannskapet	31.05.2013
PS 7/13	Kommunestyret	11.06.2013

**Innstilling:**

1. Lebesby kommunestyre tar tertialrapport nr.1/2013 til orientering.

**Dokumenter:**

Tertialrapport nr 1/2013

**Faktaopplysning:**

En prognose er ikke noe som er endelig. For vårt vedkommende fremskriver vi utviklingen fra måned til måned. Dess lenger ut i året en kommer, dess mer "sikker" kan en si at prognosen er. Denne prognoserapporten er pr. 30.04.2013 og viser at vi ligger vel 1.2 mill bedre enn budsjett.

Med hensyn til sektorenes rapporter, og tallene som ligger bak så bekrefter det variasjoner i driften. Noen avdelinger går bedre enn budsjett, og andre noe dårligere – men dette er likevel av en slik størrelse at det kan håndteres innenfor den enkelte sektor. Det henvises til sektorledernes kommentarer i vedlagte tertialrapport.

**Vurdering:**

Det henvises til kommentarer i vedlagte tertialrapport.

**BUDSJETTREGULERING 1/2013 INVESTERINGSBUDSJETTET**

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: 150

Arkivsaksnr.: 13/404

**Saksnr.:**      **Utvalg**  
 PS 33/13      Formannskapet  
 PS 8/13        Kommunestyret

**Møtedato**  
 31.05.2013  
 11.06.2013

**Innstilling:**

1. Lebesby Kommunestyre vedtar følgende budsjettregulering på investeringsbudsjettet for 2013

<b>LEBESBY KOMMUNE - BUDSJETTREGULERING - INVESTERING 2013</b>						
				<b>SAK NR.</b>	<b>DATO</b>	
<b>Politisk</b>						
<b>Fskap/Kstyre - diverse bud.reg. Investering med behov ekstra låneopptak kr 1 mill</b>						
<b>Ansvar</b>	<b>art</b>	<b>funk.</b>	<b>Tekst</b>	<b>Fra</b>	<b>Til</b>	<b>-/+</b>
0.7502			Ny telefoniløsning inkl oppgradering sykehjem	0	600 000	600 000
0.7001			Bredskapsbil Laksefjord	750 000	800 000	50 000
0.7400			Brannbil	3 000 000	4 000 000	1 000 000
0.7100			Kjøllefjord skole	1 300 000	1 400 000	100 000
0.7101			Uteareal Lebesby oppvekstsenter	150 000	50 000	-100 000
0.7301			Omsorgsboliger Kjøllefjord	7 000 000	4 114 471	-2 885 529
0.7103			Studiesenter	0	365 000	365 000
0.7501			Kino	0	1 175 000	1 175 000
0.7201	2230	332	Gang og sykkelvei Snattvika	500 000	800 000	300 000
0.7201	8300	332	Tilskudd gang og sykkelvei - fylket	0	-300 000	-300 000
0.7xxx			Havneutbygging	0	850 000	850 000
0.7xxx			Ombygging Rådhus	0	1 000 000	1 000 000
0.9050	9290	320	Innløsning andeler Nordkyn Kraftlag	0	-269 200	-269 200
0.7900	9100	880	Bruk av lånemidler	-12 810 000	-14 695 271	-1 885 271
<b>Kontrollsum Investering (skal være 0)</b>						<b>0</b>

Økning bruk av lånemidler:

Ubrukte lånemidler 31.12.2012	885 271,00
Ekstra låneopptak 2013	1 000 000,00
Sum	1 885 271,00

2. Lebesby Kommunestyre vedtar nytt låneopptak på 1.0 mill for ombygging av rådhus.

### Dokumenter:

### Faktaopplysning:

Det er en rekke endringer og nye behov som har skjedd siden investeringsbudsjettet ble behandlet i desember:

**Telefoniløsning og oppgradering sykehjem:** Dette er nå avsluttet og den totale kostnaden ble 600` hvorav oppgradering av telefon og sykesignalanlegg på sykehjemmet stod for en vesentlig del.

**Beredskapsbil Laksefjord:** Etter anbudsrunde er prisen 50` mer enn budsjett,

**Brannbil Kjøllefjord:** Etter anbudsrunde er det klart at brannbilen blir 1.0 mill dyrere enn det rådmannen anslo tidligere (orientert FS ved kontraktsinngåelse). Hovedårsaken til dette er at merverdiavgiften ikke var med i det første anslaget.

**Kjøllefjord skole:** Prosjektet med utskifting av vinduer og adgangskontroll skulle gå over to år. Men etter anbudsrunderen er det klart at dette blir billigere enn først antatt, og at vi nå kan gjennomføre hele prosjektet i år, da med en økning i kostnadsrammen på 100`.

**Uteareal Lebesby Oppvekstsenter:** Inngjerding av utearealene er mindre kostnadskrevende enn først antatt. Reduseres med 100`

**Omsorgsboliger Kjøllefjord:** Vi vil ikke kunne omsette den andelen av prosjektet som var anslått tidligere. I år vil vi få utgifter med prosjektering, samt utfylling av området – herunder riving av det gamle aldershjemmet. Redusert med 2 885 529.-

**Studiesenter:** Det var ikke budsjettet med utgifter til studiesenteret i år. Men prosjektet var ikke avsluttet ved årsskiftet og det har påløpt kostnader. Nå gjenstår bare låssystemet. Økes med 385`

**Kino:** Var budsjettet i 2012, men ble ikke gjennomført (derfor ubrukte lånemidler). Må budsjetteres i år. Etter tilbudsrunde er kostnaden stipulert til 1 175`. Opprinnelig budsjett var 750`. Vi vil få refundert om lag 400` fra "new build" ordningen gjennom film&kino. Men i kvartalsvise rater.

**Gang og sykkelvei Snattvika:** Vi har fått tilsagn om tilskudd fra Fylkeskommunen på 300`. Budsjettet økes med samme beløp, det er nå rom for asfaltering som tidligere planlagt.

**Havneutbygging:** Viser til tidligere vedtak, nå begynner kostnadene å løpe. Først til grunn- og miljøundersøkelser. Foreslås tatt inn med 850`. Det kan ikke utelukkes at behovet blir

større utover høsten, men da vil vi fremme dette i 2.tertial. Den totale rammen på prosjektet er vedtatt i kommunestyret tidligere.

**Ombygging av rådhuset:** Nytt tiltak. For å gjennomføre den fysiske delen av organisasjonsplanen, samt spare kostnader. Vi vil spare 150`i eksterne leiekostnader ved siden av samordningsgevinsten. Kostnaden for ombyggingen 1.0 mill

**Innløsning av andeler Nordkyn Kraftlag:** Ved endring av selskapsform fra andelslag til samvirkelag har kommunen fått innløst andelene. Dette skal gå inn i investeringsregnskapet. Tatt inn her med 269 200.-

### **Vurdering:**

Denne reguleringen er i hovedsak knyttet til allerede vedtatte og igangsatte prosjekter. Det er en del omfordeling mellom prosjektene. Dette på grunn av endrede kostnader og fremdrift i prosjektene. De to nye prosjektene er havneutbygging, som er tidligere behandlet og vedtatt i kommunestyret, og ombygging av rådhuset. Driftsbesparelsene på ombyggingen dekker godt kostnadene.

**REGNSKAP OG ÅRSBERETNING 2012**  
**LEBESBY KOMMUNE**

---

Saksbehandler: Harald Larssen Arkiv: 210

Arkivsaksnr.: 13/364

---

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 34/13	Formannskapet	31.05.2013
PS 9/13	Kommunestyret	11.06.2013

**Innstilling:**

1. Lebesby kommunestyre vedtar årsregnskapet m/beretning for 2012 som har et driftsresultat på kr 7 560 105,47 . Investeringsregnskapet er gjort opp i balanse, og det gjenstår 885 270,54 i ubrukte lånemidler.
2. Kommunestyret vedtar at overskuddet 7 560 105,47 skal avsettes på driftsfond.

**Dokumenter:**

Regnskap 2012

Årsberetning

Noter til regnskapet

Obligatoriske oversikter

Vedlegg til økonomiske oversikter

Revisjonsberetning.

Revisorbrev nr 1

Kontrollutvalgets vedtak ettersendes.

**Faktaopplysning:**

Regnskapet for 2012 viser et netto driftsresultat på 11 552 528,51. Vi har av dette dekket inn underskuddet fra 2010 på 3 045 308,81. Videre var det avsatt 600 000 i overføring til investeringsbudsjettet og 347 114,23 avsatt til bundet fond. Vi har igjen et overskudd på 7 560 105, 47

**Vurdering:**

Rådmannen foreslår at overskuddet på 7 560 105, 47 avsettes til driftsfond. Det er viktig for kommunen å bygge opp fondene. Dette har vært kommentert i de to siste budsjettforslagene. Med denne avsetningen er vi godt på vei, men vi er enda langt under gjennomsnittet for fylket når det gjelder arbeidskapital. Vi må ytterligere bygge opp fondskapital i årene som kommer for å sikre et godt økonomisk fundament.

Arbeidskapital i prosent av brutto driftsinntekter:

år	2009	2010	2011	2012
Lebesby	7,09	6,29	3,4	10,95
Finnmarksgruppe kostragr 6	22,41	23,04	21,52	23,13
Deatnu-Tana	15,28	15,52	19,2	24,23
Gamvik	3,77	0,63	-0,76	1,17
Måsøy	18,45	18,29	15,25	--
Fylkessnitt	17,68	17,46	17,11	17,39

I denne tabellen er det forutsatt at overskuddet avsettes til fond.



**ÅRSREGNSKAP OG ÅRSBERETNING 2012****LEBESBY - KJØLLEFJORD HAVN K.F.**

Saksbehandler: Odd Birkeland

Arkiv: 210

Arkivsaksnr.: 13/124

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 1/13	Havnestyret	14.02.2013
PS 35/13	Formannskapet	31.05.2013
PS 10/13	Kommunestyret	11.06.2013

**Innstilling:**

1. Lebesby kommunestyre godkjenner det fremlagte årsregnskapet med noter og årsberetning for 2012 som fremkommer med et overskudd i driftsregnskapet stort kr 959.625,92 samt et udekt overforbruk i investeringsregnskapet på kr 14.691,30
2. Driftsoverskuddet stort kr 959.625.92 overføres til disposisjonsfond.
3. Udekt overforbruk i investeringsregnskap kr 14.691.30 dekkes fra disposisjonsfond.

Vedtas med forbehold om revisjonens godkjenning.

**Dokumenter:**

- Årsregnskap.
- Årsberetning med noter.

**Faktaopplysninger:**

Driftsregnskapet gir ikke et helt korrekt bilde av situasjonen for 2012 da det i dette beløpet ligger inne ei erstatningsutbetaling i forbindelse med en stormskade på den gamle hurtigrutekaia på totalt kr 500.000.-

Det reelle overskuddet i drift utgjør da kr 459.625.92 (kr 437.786 i 2011).

I løpet av året ble det foretatt utbedringer og oppgraderinger av kaier for totalt kr 1,25-mill kroner. Det meste av dette er finansiert med tidligere års overskudd, samt offentlige tilskudd.

- Veidnes kai:	749.000
- Kifjord:	188.000
- Hustadkaia:	212.000

I tillegg er det brukt i underkant av 100.000 som grunnlagsinvesteringer i forbindelse med å få på plass et nytt bunkringsanlegg i Kjøllefjord.

Av tidligere års overskudd ble kr 300.000.- tilbakeført Lebesby kommune.

**KONTROLLUTVALGETS ÅRSRAPPORT 2012**

---

Saksbehandler: Harald Larssen Arkiv: 004  
Arkivsaksnr.: 13/276

---

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 36/13	Formannskapet	31.05.2013
PS 11/13	Kommunestyret	11.06.2013

**Innstilling:**

Kommunestyret tar Kontrollutvalgets årsrapport for 2012 til orientering

**Behandling/vedtak i Formannskapet den 31.05.2013 sak 36/13**

Som innstilling.

\*\*\*Enstemmig

**Vedtak:**

Kommunestyret tar Kontrollutvalgets årsrapport for 2012 til orientering

**Dokumenter:****Faktaopplysning:**

Kontrollutvalget i Lebesby kommune behandlet, i møte 6. mars 2013 sak nr. 6/13,

Kontrollutvalgets årsrapport 2012 og fattet følgende enstemmige vedtak:

- Den fremlagte forslag til Kontrollutvalgets årsrapport for 2012 vedtas.
- Årsrapporten oversendes kommunestyret.
- Kontrollutvalget anbefaler at kommunestyret gjør slikt vedtak:  
*Kommunestyret tar Kontrollutvalgets årsrapport for 2012 til orientering*

**KONTROLLRAPPORT 2012 VEDR SKATTEOPPKREVERKONTORET**

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: 200 &amp;58

Arkivsaksnr.: 13/275

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 37/13	Formannskapet	31.05.2013
PS 12/13	Kommunestyret	11.06.2013

**Innstilling:**

Kommunestyret ber rådmannen å sørge for at skatteoppkreverkontoret utarbeider rutinebeskrivelser for sin virksomhet og også utarbeider virksomhetsplan for det enkelte år. Rådmannen må også sørge for at omfanget av arbeidsgiverkontrollen utføres i tilstrekkelig omfang.

Skatteoppkrever kontoret skal gi tilbakemelding på kontrollrapporter og følge opp pålegg og anbefalinger som der fremkommer.

**Behandling/vedtak i Formannskapet den 31.05.2013 sak 37/13**

Som innstilling.

\*\*\*Enstemmig

**Vedtak:**

Kommunestyret ber rådmannen å sørge for at skatteoppkreverkontoret utarbeider rutinebeskrivelser for sin virksomhet og også utarbeider virksomhetsplan for det enkelte år. Rådmannen må også sørge for at omfanget av arbeidsgiverkontrollen utføres i tilstrekkelig omfang.

Skatteoppkrever kontoret skal gi tilbakemelding på kontrollrapporter og følge opp pålegg og anbefalinger som der fremkommer.

**Faktaopplysning:**

Kontrollutvalget i Lebesby kommune behandlet, i møte 6. mars 2013 sak nr. 5/13,

Kontrollrapport 2012 vedrørende skatteoppkreverkontoret og fattet følgende enstemmige vedtak:

Kontrollutvalget anbefaler at kommunestyret pålegger rådmannen å sørge for at skatteoppkreverkontoret utarbeider rutinebeskrivelser for sin virksomhet og også utarbeider virksomhetsplan for det enkelte år. Rådmannen må også sørge for at omfanget av arbeidsgiverkontrollen utføres i tilstrekkelig omfang.

Kontrollutvalget ser det som en selvfølge at skatteoppkreverkontoret forholder seg til sin instruks ved å gi tilbakemelding på kontrollrapporter og følger opp pålegg og anbefalinger gitt av skattekontoret. Rådmannen bør pålegges å sørge for at dette gjennomføres.

**Vurdering:**

Ved rullering av organisasjonsplanen sist høst ble det gjort endringer som har til hensikt å frigjøre økonomiavdelingen fra oppgaver som ikke naturlig hører inn under avdelingen. Det er videre inngått avtale med Alta kommune på gjennomføring av arbeidsgiverkontroller i 2013.

**PLAN FOR FORVALTNINGSREVISJON**

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: 217

Arkivsaksnr.: 13/274

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 38/13	Formannskapet	31.05.2013
PS 13/13	Kommunestyret	11.06.2013

**Innstilling:**

1. Kommunestyret slutter seg til det fremlagte forslag til plan for forvaltningsrevisjon for perioden 2013 - 2014.
2. Kommunestyret vedtar slik prioritering av forvaltningsrevisjonsprosjekter for perioden 2013 – 2014:
  - 1) Barnevern
  - 2) Anskaffelser
3. Kommunestyret gir kontrollutvalget myndighet til å foreta endringer og omprioriteringer i planen i planperioden.

**Behandling/vedtak i Formannskapet den 31.05.2013 sak 38/13**

Som innstilling.

\*\*\*Enstemmig

**Vedtak:**

1. Kommunestyret slutter seg til det fremlagte forslag til plan for forvaltningsrevisjon for perioden 2013 - 2014.
2. Kommunestyret vedtar slik prioritering av forvaltningsrevisjonsprosjekter for perioden 2013 – 2014:
  - 3) Barnevern
  - 4) Anskaffelser
3. Kommunestyret gir kontrollutvalget myndighet til å foreta endringer og omprioriteringer i planen i planperioden.

**Faktaopplysning:**

Kontrollutvalget i Lebesby kommune behandlet, i møte 6. mars 2013 sak nr. 4/13, Plan for forvaltningsrevisjon 2013 – 2016.

Under behandlingen ble det bestemt av den fremlagte Plan for forvaltningsrevisjon skal ha en tidsperiode fra 2013 – 2014. På siste møte i 2013 skal planen rulleres og ny prioritering av prosjekter skal da gjøres.

Følgende enstemmige vedtak ble fattet:

1. Kontrollutvalget slutter seg til det fremlagte forslag til Plan for forvaltningsrevisjon for perioden 2013 – 2014.
2. Forslaget til plan for forvaltningsrevisjon for perioden 2013 – 2014 oversendes kommunestyret for videre behandling.
3. Plan for forvaltningsrevisjon skal rulleres på utvalgets siste møte i 2013 og ny prioritering skal da gjennomføres

**Kontrollutvalgets anbefaling til kommunestyret:**

1. Kommunestyret slutter seg til det fremlagte forslag til plan for forvaltningsrevisjon for perioden 2013 - 2014.
2. Kommunestyret vedtar slik prioritering av forvaltningsrevisjonsprosjekter for perioden 2013 – 2014:
  - 5) Barnevern
  - 6) Anskaffelser
3. Kommunestyret gir kontrollutvalget myndighet til å foreta endringer og omprioriteringer i planen i planperioden.

**Vurdering:**

Rådmannen slutter seg til de vurderinger som er gjort av kontrollutvalget

## STYRINGSdokumenter FINNMARK MILJØTJENESTE

---

Saksbehandler: Harald Larssen Arkiv: 074  
 Arkivsaksnr.: 11/863

---

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 93/12	Formannskapet	28.08.2012
PS 43/12	Kommunestyret	07.09.2012
PS 39/13	Formannskapet	31.05.2013
PS 14/13	Kommunestyret	11.06.2013

**Innstilling:**

Kommunestyret viser til ekstraordinær generalforsamling i Finnmark Miljøtjeneste AS den 1.desember 2011 og til ekstraordinær generalforsamling den 13.november 2012 der forslag til nye styringsdokumenter ble behandlet.

Kommunestyret godkjenner forslag til nye vedtekter og forslag til ny eieravtale som fremtidige styringsdokumenter for eierskap i Finnmark Miljøtjeneste AS. De nye vedtektene og den nye eieravtalen erstatter eksisterende vedtekter.

**Dokumenter:**

Styringsdokumenter 2.gangs behandling – brev fra Finnmark Miljøtjeneste AS

Eieravtale

Vedtekter

**Faktaopplysning:**

Styringsdokumentene ble behandlet i KS den 7/9 2012. Der gjorde kommunestyret avvikende behandling i forhold til de utsendte dokumentene fra selskapet. Det er krav om at alle eierne må gjøre like vedtak.

**Vurdering:**

De endringer vi hadde sist er nå tatt med i styringsdokumentene.



**KURDØGNPRIS FOR 2013 VED KJØLLEFJORD SYKEHJEM**

Saksbehandler: Muna Larsen

Arkiv: 233 H12

Arkivsaksnr.: 13/176

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 40/13	Formannskapet	31.05.2013
PS 15/13	Kommunestyret	11.06.2013

**Innstilling:**

Lebesby kommune vedtar at kurdøgnpris for 2013 ved Kjøllefjord sykehjem settes til kr 2870,-.

**Behandling/vedtak i Formannskapet den 31.05.2013 sak 40/13**

Som innstilling.

\*\*\*Enstemmig

**Vedtak:**

Lebesby kommune vedtar at kurdøgnpris for 2013 ved Kjøllefjord sykehjem settes til kr 2870,-.

**Faktaopplysning:**

Kurdøgnpris er den reelle oppholdsutgiften per innboer ved sykehjemmet.

Ved langtidsopphold i institusjon skjer betaling med hjemmel i §3 i vedderlagsforskriften. Som hovedregel skal ingen betaling overstige det som det koster å drive en institusjonsplass. Dersom en beboer har høyere inntekter som i følge forskriftens utregningsregler vil føre til at egenbetalingen blir høyere enn kurdøgnprisen, så er det kurdøgnprisen maksimum av det beboeren skal betale.

Kurdøgnpris blir regnet ut fra budsjetterte brutto driftsutgifter minus brutto driftsinntekter. Vi holder budsjetterte innbetalinger (vederlag) fra beboerne utenfor. Kapitalkostnader tas heller ikke med i grunnlaget for beregning av kurdøgnpris.

Lebesby kommune har valgt å skille budsjettet for sykehjemmet, kjøkken og vaskeri, men alle skal med i beregning for kurdøgnprisen.

Fastplasser ved Kjøllefjord sykehjem er 18 stk.

Sykehjemmet;

Driftsinntekter kr 4 014 000,- - kr 2 300 000,- = kr 1 714 000,-

Kjøkken;

Driftsinntekter kr 432 000,-

Vaskeri;

kr 5 000,-

Sum inntekter kr 2 151 000,-

Driftskostnader;

Sykehjemmet;

kr 18 205 000,- - Kapitalkostnad kr 10 700,- = kr 18 194 300,-

Kjøkken; kr 2 457 000,-

Vaskeri; kr 354 000,-

Sum utgifter kr 21 005 300,-

Kr 21 005 300,- - kr 2 151 000,- = kr 18 854 300,-

Antall institusjonsdøgn per plass x antall plasser = totalt antall institusjonsdøgn.

365 dager x 18 plasser = 6570

18 854 300: 6570 = 2870

Kurdøgnpris = kr 2870,-

Månedspris; kr 2870 x 30 = kr 86100,-.

## UTVIDELSE AV EIENDOMSSKATTEOMRÅDET

---

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: 232

Arkivsaksnr.: 13/354

---

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 51/13	Formannskapet	31.05.2013
PS 16/13	Kommunestyret	11.06.2013

### Innstilling:

1. Lebesby kommunestyre vedtar å utvide eiendomsskatteområdet til å omfatte hele kommunen, også hytter/fritidsboliger, fra og med skatteåret 2014

### Behandling/vedtak i Formannskapet den 31.05.2013 sak 51/13

\*\*\* Vedtatt med 5 mot 2 stemmer

### Dokumenter:

### Faktaopplysning:

Fra og med skatteåret 2007 ble det anledning for kommunene til å skrive ut eiendomsskatt i hele kommunen, og ikke bare i områder "utbygd på byvis" som tidligere. For Lebesby kommune medfører dette anledning til å skrive ut eiendomsskatt for boliger og forretningsbygg i Dyfjord, Lebesby m/omegn, Kunes og Veidnes tettsteder, samt for all fritidsbebyggelse i hele kommunen. Vi har fra før eiendomsskatt på "verk og bruk" i hele kommunen.

Denne saken har vært oppe til behandling i kommunestyret i 2007, hvor vedtaket ble :

1. *Lebesby kommunestyre vedtar å utvide eiendomsskatteområdet til å omfatte hele kommunen fra og med skatteåret 2008.*
1. *Administrasjonen gis fullmakt til å innhente tilbud og bestille taksering.*
2. *Kostnader til taksering tas inn i budsjettet for 2008.*

Vedtaket ble ikke gjennomført. Saken fremmes nå på nytt.

### Vurdering:

Ved vurdering av denne saken må det legges vekt på følgende forhold:

- Inntekspotensialet ved utvidelse av skatteområdet
- Kostnader til taksering
- Rettferdighetshensyn / likebehandling av innbyggerne i kommunen

Det er i underkant av 500 hytter i kommunen, og ca 180 bolighus utenfor Kjøllefjord. I tillegg kommer noen bygg av type butikk/forretning/garasjer og lignende. Inntekspotensialet er anslått forsiktig til kr. 3 - 400.000,- pr år i økte skatteinntekter. Eiendomsskatt pr. hytte er da beregnet til kr. 350,- pr år (forsiktig anslag) og for bolighus er det beregnet kr. 700,- pr år, noe som tilsvarer gjennomsnittet for boliger i Kjøllefjord.

Disse anslagene forutsetter at det benyttes tilsvarende prinsipper for taksering som ved takseringen i 2002. Dette kan by på problemer da det i "fjorden" er mange gamle hus hvor det ikke foreligger tegninger/byggesøknad.

Taksering kan derfor bli tidkrevende og dyrt, da det kan bli nødvendig med befaring av en lang rekke eiendommer som i tillegg befinner seg langt fra vei.

For boliger er det er generelt fritak for eiendomsskatt de første 20 år, men dette vil ikke gjelde så mange eiendommer. For fritidsboliger er det ingen slik begrensning.

Det er vanskelig å anslå kostnader til taksering, men de kan fort beløpe seg til kr. 250 - 400.000,- Taksering foretas normalt hvert 10. år. Samlede inntekter over 10 år vil likevel langt overstige kostnader til taksering.

Hensynet til likebehandling av alle innbyggere tilsier en utvidelse av skatteområdet. Dette er også en viktig begrunnelse for lovendringen. Tilsvarende eiendommer i ulike deler av kommunen blir i dag ikke behandlet likt.

En samlet vurdering tilsier at eiendomsskatt bør innføres i hele kommunen.

**OMBYGGING AV RÅDHUSET**

Saksbehandler: Anne Lill Fallsen

Arkiv: 614

Arkivsaksnr.: 13/395

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 42/13	Formannskapet	31.05.2013
PS 17/13	Kommunestyret	11.06.2013

**Innstilling:**

Lebesby kommunestyre vedtar ombygging av rådhuset. Ombyggingen gir 6 nye kontorplasser. Ombyggingen har en kostnadsramme på kr 1 000 000.-

**Behandling/vedtak i Formannskapet den 31.05.2013 sak 42/13**

Som innstilling.

\*\*\*Enstemmig

**Vedtak:**

Lebesby kommunestyre vedtar ombygging av rådhuset. Ombyggingen gir 6 nye kontorplasser. Ombyggingen har en kostnadsramme på kr 1 000 000.-

**Dokumenter:**

Planløsning for rådhusets 1. og 2.etasje.

**Faktaopplysning:**

Det er behov for 6 nye kontorplasser på rådhuset til Kultursjef, Næringskonsulent, Sekretær for helse- og omsorg, Opplæringssjef, Sekretær for opplæring og Prosjektkontor for teknisk etat. Dette krever en større ombygging av rådhuset.

Det foreslås ombygging av rådhusets 1. etasje, som gir 1 ny kontorplass. Ombygging i 1. etasje vil kun omfatte skrankeområdet. Dette frigir dagens kontorplass for møtesekretær, og gir i realiteten 2 nye kontorplasser. Det er ikke vurdert andre kontorløsninger inne på økonomiavdelingen / IKT. Av hensyn til arbeidsplassen i skranken må skranken bygges helt igjen. Brukere kan betjenes via en resepsjonsluke.

Det foreslås ombygging av rådhusets 2. etasje, som gir 4 nye kontorplasser. I forslagene til kontorløsning i 2. etasje ser vi at kontorene blir små, men for å imøtekomme behovet for kundekontakt / møtelokale er det planlagt et ekstra møterom i 2. etasje. I tillegg er det tatt hensyn til behov for et prosjektkontor på teknisk etat. Det vil også gi mulighet for et åpent "venterom" oppe i 2.etasje.

I dag mangler vi kontorplass til sekretær for helse- og omsorg. Sekretær er midlertidig plassert i kontorlokalene til IKT. Det er lyst ut etter ny IKTmedarbeider, og det er forventet at tilsetting skjer snart. Det er behov for at ombyggingen starter i 1.etasje, da denne er minst omfattende.

Lebesby kommune leier i dag kontorlokaler i Strandveien 175. Her har opplæringsetaten, barneverntjenesten og PPD kontor. BUP Karasjok bruker også lokalene når de er på Nordkyn med ambulerende team, ca 3 dager i mnd. Det er i dag 6 mnd. oppsigelsesfrist på leieavtalen.

Lebesby kommune leier også lokaler til barneverntjenesten i NAV - bygget. Det vurderes om barneverntjenesten kan flytte tilbake dit. For lokalene til barneverntjenesten i NAV – bygget betaler Lebesby kommune årlig kr. 110 000.-.

Det gjenstår å finne en løsning for PPD -tjenesten (og BUP), men det er ventet at dette er løst innen utgangen av 2013.

### **Vurdering:**

Lebesby kommune betaler årlig kr 150 000.- i husleie, strøm og kommunale avgifter for lokalene i Strandveien 175. Opplæringskontoret har også en leasingavtale på leie av kontormaskin. Ved flytting av opplæringskontoret til rådhuset er det mulighet for å overføre leasingavtalen fra opplæringskontoret til Lebesby oppvekstsenter. Lebesby kommune betaler årlig om lag kr 20 000 i leie for maskinen.

Ved å si opp leieavtalen og leasingavtalen vil det gi en årlig besparelse på kr 170 000.-.

## SAMISK PARALLELLNAVN PÅ GRENDEN DYFJORD - DÀIGEUVUOTNA

---

Saksbehandler: Kjell Wian

Arkiv: L32

Arkivsaksnr.: 12/159

---

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 52/13	Formannskapet	31.05.2013
PS 18/13	Kommunestyret	11.06.2013

### Innstilling:

Lebesby kommunestyre vedtar at grenda Dyfjord skal ha et samisk parallellnavn.

Det samiske parallellnavnet er Dàìgevuotna.

Vedtaket kan påklages etter § 10 i lov om stadsnamn

### Behandling/vedtak i Formannskapet den 31.05.2013 sak 52/13

Som innstilling.

\*\*\*Enstemmig

### Dokumenter:

Brev fra Sametinget av 06.02.2012

Høringsbrev av 21.01. 2013

### Faktaopplysning:

”De ville bak fjellet” har henvent seg til Sametinget for å starte en prosess med samisk parallellnavn på Dyfjord. Foreløpig tilråing fra samisk navnekonsepttjeneste er Dàìgevoutna. Tilrådingen er basert på lokalbefolkningens bruk på samisk samt skriftlige kilder fra Samling av samiske stedsnavn i Finnmark.

I hht. § 6 i Lov om stadnamn skal saken gjøres kjent for de som har rett til å uttale seg.

Organisasjoner og befolkningen i Dyfjord er blitt gjort kjent med tilrådingen. Det er ikke kommet en eneste anmerkning/uttalelse i denne saken. Høringsfristen var 4. mars 2013.

Etter § 5 i nevnte lov gjør kommunen vedtak om skrivemåte.

**Konsekvenser for miljøet:**

Ingen

**Vurdering:**

Det er som tidligere nevnt, ingen merknader til det samiske parallellnavnet. Etter at kommunen har gjort vedtaket skal dette sendes offentlig organ, eier eller fester når bruksnavnet kommer inn under § 8 andre ledd og lokale organisasjoner med særlig tilknytning til stedsnavnet. Videre skal Statens kartverks regionkontor ha vedtaket.



**HØRING - SØKNAD OM FORPAKTNING AV MATHOSJOKHA I LEBESBY  
KUNES JFF**

---

Saksbehandler: Odd Birkeland

Arkiv: K60 &amp;13

Arkivsaksnr.: 12/968

---

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 5/13	Formannskapet	28.01.2013
PS 11/13	Formannskapet	04.03.2013
PS 19/13	Kommunestyret	11.06.2013

**Innstilling:**

Lebesby kommunestyre vedtar at søkeren Kunes jeger- og fiskeforening gis tillatelse til å forpakte omsøkt vassdrag, Mathosjokha og Sjørelva i Lebesby kommune. Det forventes at man avklarer med privat grunneier, gnr 8 bnr 5 ang. den nedre del av elveløpet til Mathosjokha.